3 MAI 1962
Coordination (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e maart 1962 door de Minister van Economische Zaken en Energie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging en aanvulling van artikels 254 en 262 van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming", heeft de 19e april 1962 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, le 29 mars 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant et complétant les articles 254 et 262 du règlement général pour la protection du travail", a donné le 19 avril 1962 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken :

Men stelle het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 254 en 262 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming".

Het vierde lid van de aanhef schrijve men als volgt :

"Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op de artikelen 254 en 262, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 1958;".

Le projet appelle les observations suivantes :

L'intitulé devrait être rédigé comme suit :

"Arrêté royal modifiant les articles 254 et 262 du Règlement général pour la protection du travail".

L'alinéa 4 du préambule devrait se lire comme suit :

"Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, notamment les articles 254 et 262, modifiés par l'arrêté royal du 11 décembre 1958;".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.LENAERTS, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.H.LENAERTS, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.